

# 綜合資產負債表

於二零零五年十二月三十一日

## CONSOLIDATED BALANCE SHEET

AT 31 DECEMBER 2005

		附註	二零零五年 千港元 2005 HK\$'000	二零零四年 (已重列) 千港元 2004 (Restated) HK\$'000
		Notes		
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
固定資產	Fixed assets	16	2,850,900	1,338,470
預付租賃款項	Prepaid lease payments	17	107,591	71,666
投資物業	Investment property	18	84,568	–
無形資產	Intangible assets	19	120,557	15,849
於一家聯營公司權益	Interest in an associate		60	65
其他投資	Other investments		–	2
一年後到期的 應收保留款項	Retention monies receivable due after one year		–	5,036
購買固定資產訂金	Deposits on acquisition of fixed assets		342,851	66,657
遞延稅項資產	Deferred tax assets	20	15,689	10,454
			<b>3,522,216</b>	<b>1,508,199</b>
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
存貨	Stocks	21	176,891	102,424
一年內到期的 應收保留款項	Retention monies receivable due within one year		16,507	11,265
應收貿易賬款	Trade receivables	22	620,039	405,497
其他應收款項	Other receivables		163,068	69,198
已質押銀行存款	Pledged bank deposits		72,629	–
現金及銀行結餘	Cash and bank balances		221,362	257,191
			<b>1,270,496</b>	<b>845,575</b>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付貿易賬款	Trade payables	23	368,439	162,807
其他應付款項	Other payables		294,510	211,135
準備	Provisions	24	3,679	3,767
應付同系附屬公司款項	Amounts due to fellow subsidiaries		–	448
應付附屬公司 少數股東款項	Amounts due to minority shareholders of subsidiaries		4,241	2,808
應付稅項	Taxation payable		1,410	334
來自附屬公司 少數股東貸款	Loans from minority shareholders of subsidiaries	25	–	41,897
銀行貸款 於一年內到期	Bank loans Amount due within one year	26	1,427,881	502,316
			<b>2,100,160</b>	<b>925,512</b>
<b>流動負債淨值</b>	<b>Net current liabilities</b>		<b>(829,664)</b>	<b>(79,937)</b>
<b>資產總值減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>2,692,552</b>	<b>1,428,262</b>

綜合資產負債表  
於二零零五年十二月三十一日  
Consolidated Balance Sheet  
at 31 December 2005

			二零零五年 千港元 2005 HK\$'000	二零零四年 (已重列) 千港元 2004 (Restated) HK\$'000
		附註 Notes		
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
銀行貸款	Bank loans			
於一年後到期	Amount due after one year	26	557,981	189,234
準備	Provisions	24	49,897	53,951
可兌換債券	Convertible bonds	27	710,009	–
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	20	60,534	41,181
			<u>1,378,421</u>	<u>284,366</u>
<b>資產淨值</b>	<b>Net assets</b>		<u>1,314,131</u>	<u>1,143,896</u>
<b>股本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>			
股本	Share capital	28	38,186	36,281
儲備	Reserves	30	1,231,434	1,036,854
本公司股東應佔權益	<b>Equity attributable to shareholders of the Company</b>		<u>1,269,620</u>	1,073,135
少數股東權益	<b>Minority interests</b>		<u>44,511</u>	70,761
<b>權益總額</b>	<b>Total equity</b>		<u>1,314,131</u>	<u>1,143,896</u>

載於第57至127頁的財務報表於二零零六年三月十日經董事會批准及授權發表，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 57 to 127 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 10 March 2006 and are signed on its behalf by:

石善博 Shi Shanbo  
董事 Director

周龍山 Zhou Longshan  
董事 Director